

[Text]

progress in changing the environment has been very good and very outstanding. That is the record of the last 10 years.

That of course has to be continued and pressed. But that dramatic development, while rather indicative of the changed attitude of the public, leaves me with this, that I think in the next 10 years we have got to put our emphasis and whole trust onto the development of programs and training in and out of the institutions so that the inmate will re-enter society, and, re-enter his community as a fully useful and productive citizen, taking his full position as a useful and creative person both in his own interest and in the interest of the community at large. I think we have to change that thrust in the 10 years ahead. We have the Commissioner here to give the evidence on that.

• 1215

The other item to which I want to refer is the Ouimet Report. That report was tabled since our last meeting. It is a very good report in my opinion, an excellent report. There are roughly 118 recommendations. They do not list them in a categorical form. We have done that.

Approximately half of them relate to matters that are the responsibility of this Department. Approximately half of them relate to trial and certain purely legal matters that are the responsibility of the Department of Justice. Then there are a small number of others that relate to maybe several departments or are federal-provincial matters.

We are doing a lot of work in the departments on that, and we hope to be making a further announcement about the departmental committee that will be examining them with a view to having them individually accepted or rejected by the government, and the appropriate action taken on them consequent on the decision taken.

In the Solicitor General's Department we already have in operation some 14 of those recommendations. We give very high priority to this work and we intend to press on with it.

In the Department there is the Correctional Planning Division that has considerable significance in relation to the work in the total field of corrections, and the planning in that whole area. There is a curious by-product, but I think a very good one. In co-operation with the provinces who wish it, we have been able to provide some quite useful help in conjunction with them in those areas that are in their jurisdiction. There is quite an

[Interpretation]

gements accomplis dans l'environnement du détenu sont exceptionnels, du moins depuis les dix dernières années.

Bien entendu, cette action doit se poursuivre. Cependant, cette évolution dramatique, indicatrice d'un changement d'attitude au sein de la population, me rend conscient du fait qu'au cours des 10 prochaines années, nous devons insister sur la mise au point de programmes de formation des détenus à l'intérieur et à l'extérieur des institutions de sorte qu'ils puissent se réadapter à la société et y jouer un rôle créateur et productif, non seulement dans leur propre intérêt, mais aussi dans l'intérêt de la société en général. A mon avis, cette poussée devra se faire dans les dix années qui viennent. Le Commissaire est ici pour en témoigner.

Il y a une autre question que je désire mentionner, c'est celle du rapport Ouimet. Ce rapport a été déposé après notre dernière réunion. C'est un excellent rapport, à mon avis et il comporte environ 118 recommandations. Nous les avons nous-mêmes divisées en catégories.

La moitié des recommandations touchent des questions qui relèvent de mon ministère tandis que l'autre moitié porte sur les procès et autres questions de caractère purement juridique qui relèvent du ministère de la Justice. Il y a enfin un petit nombre de recommandations qui intéressent plusieurs ministères ou encore concernent à la fois les provinces et le gouvernement fédéral.

Nous étudions actuellement le rapport et nous espérons pouvoir sous peu nommer le comité qui étudiera ces recommandations une à une pour les faire accepter ou rejeter par le gouvernement et pour prendre ensuite des mesures précises s'inscrivant dans le cadre de la décision qui aura été prise.

Au ministère du Solliciteur général, nous avons déjà adopté 14 de ces recommandations. C'est un travail auquel nous accordons une grande priorité.

Dans notre Ministère, il y a la division des programmes correctionnels qui est très importante par rapport au travail entrepris dans le secteur correctionnel. C'est une sorte de sous-produit assez étrange et excellent. En collaboration avec les provinces qui le désiraient, nous avons pu leur fournir une aide très utile dans des domaines qui relevaient de leur juridiction. On a accordé de nombreuses subventions sous une forme ou sous une autre et il